

**PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU
OKVIRNOG UGOVORA O ZAJMU 1419 (2001) ZA OBNOVU ŠKOLE
NARODNOG ZDRAVLJA «ANDRIJA ŠTAMPAR» U ZAGREBU
I MEĐUNARODNOG CENTRA ZA ZDRAVSTVENI MANAGEMENT
«ANDRIJA ŠTAMPAR» U DUBROVNIKU, IZMEĐU RAZVOJNE BANKE
VIJEĆA EUROPE I REPUBLIKE HRVATSKE**

I. USTAVNA OSNOVA

Ustavna osnova za donošenje Zakona o potvrđivanju Okvirnog ugovora o zajmu 1419 (2001) za obnovu Škole narodnog zdravlja «Andrija Štampar» u Zagrebu i Međunarodnog centra za zdravstveni management «Andrija Štampar» u Dubrovniku, između Razvojne banke Vijeća Europe i Republike Hrvatske sadržana je u odredbama članka 139. Ustava Republike Hrvatske («Narodne novine», broj 41/2001 – pročišćeni tekst).

II. OCJENA STANJA I CILJ KOJI SE DONOŠENJEM ZAKONA ŽELI POSTIĆI

Razvojna banka Vijeća Europe (u daljnjem tekstu CEB – Council of Europe Development Bank) europska je međunarodna financijska institucija osnovana 1956. godine s ciljem rješavanja socijalnih problema izbjeglica, raseljenih osoba i migranata u europskim državama nastalih kao posljedica drugog svjetskog rata. Danas CEB dodjeljuje zajmove vezane uz socijalno orijentirane investicijske projekte kojima se osobito pruža pomoć prognanicima i izbjeglicama, migrantima te žrtvama prirodnih i ekoloških katastrofa. Primitkom u punopravno članstvo Vijeća Europe 6. studenog 1996., Republika Hrvatska je stekla pravo članstva u CEB-u te je 24. lipnja 1997. postala njegovom dvadesetšestom članicom. Od tada Republika Hrvatska ostvaruje prava u njegovu upravljanju, sudjeluje u kapitalu te je stekla pravo postati korisnicom CEB-ovih dugoročnih povoljnih zajmova. Danas CEB ima 35 država članica, od kojih je 27, uključujući Republiku Hrvatsku, učestvovalo u 5. povećanju kapitala. Ukupni upisani kapital CEB-a iznosi ca. 3.003.828.000,00 EUR, od čega je Republika Hrvatska upisala 12.831.000,00 EUR što čini 0,427% prava glasa. Od stupanja u članstvo do sklapanja ovog novog zajma za obnovu Škole narodnog zdravlja «Andrija Štampar» Republika Hrvatska je s CEB-om sklopila šest dugoročnih povoljnih zajmova i jedno jamstvo:

Projekt obnove zdravstvene infrastrukture u istočnoj Slavoniji financira se zajmom CEB-a u iznosu 172.744.129,00 kuna koji je potpisan 16. srpnja 1998. godine. CEB subvencionira kamatu na taj zajam s 0,50% godišnje. Tim zajmom i proračunskim sredstvima financira se gradnja i sanacija 18 objekata primarne zdravstvene zaštite i 3 bolnice (Vukovar, Vinkovci i Osijek) te njihova oprema potrebnim medicinskim instrumentima te određenim brojem stanova kako bi se potaknulo zapošljavanje potrebnog broja zdravstvenog osoblja. Projekt provodi Ministarstvo zdravstva kao dio ukupnog programa obnove

zdravstva u području istočne Slavonije. Sa stanjem 31.05.2002. iskorišteno je 154.421.600,00 kuna ili 89.4% (ta sredstva povučena su u 6 tranši čija prosječna fiksna kamatna stopa iznosi 5.29%), a do jeseni 2002. predviđa se korištenje preostalih 18.322.529,00 kuna budući da će projekt biti završen do lipnja 2002. godine.

Projekt obnove škola u istočnoj Slavoniji financira se zajmom CEB-a u iznosu 67.368.000,00 kuna koji je potpisan 16. srpnja 1998. godine. CEB subvencionira kamatu na taj zajam s 0,50% godišnje. Tim zajmom i proračunskim sredstvima financira se obnova 34 škole (21 škola u Vukovarsko-Srijemskoj i 13 škola u Osječko-Baranjskoj županiji). Projekt provodi Ministarstvo za javne radove, obnovu i graditeljstvo kao dio ukupnog programa obnove u području istočne Slavonije. Sa stanjem 31.05.2002. iskorišteno je 62.677.840,00 kuna ili 93.0% (ta sredstva povučena su u 4 tranše čija prosječna fiksna kamatna stopa iznosi 5.34%), a do ljeta 2002. predviđeno je korištenje preostalih 4.690.160,00 kuna.

Projekt obnove škola u Republici Hrvatskoj financira se zajmom CEB-a u iznosu 98.682.000,00 kuna koji je potpisan 19. i 26. siječnja 2001. godine. CEB subvencionira kamatu na taj zajam s 0,50% godišnje. Tim zajmom i proračunskim sredstvima financira se obnova 41 škole u ratom stradalim povratničkim područjima u osam županija. Projekt provodi Ministarstvo za javne radove, obnovu i graditeljstvo kao dio ukupnog programa obnove. Sa stanjem 31.05.2002. iskorišteno je 24.410.980,00 kuna ili 24.7% (ta sredstva povučena su u jednoj tranši čija fiksna kamatna stopa iznosi 5.06%), a do kraja 2002. predviđeno je korištenje preostalih 74.271.020,00 kuna.

Projekt obnove i stambenog zbrinjavanja prognanika i izbjeglica u Republici Hrvatskoj financira se zajmom CEB-a u iznosu 232.000.000,00 kuna koji je potpisan 02. i 07. veljače 2001. godine. CEB subvencionira kamatu na taj zajam s 0,50% godišnje. Tim zajmom i proračunskim sredstvima financira se rješavanje problema stambenog zbrinjavanja prognanika i izbjeglica kroz povrat imovine vlasnicima i osiguranje alternativnog smještaja za privremene korisnike, organiziranu obnovu oštećenih i uništenih obiteljskih kuća u vlasništvu povratnika, te kroz obnovu komunalne infrastrukture. Projekt provodi Ministarstvo za javne radove, obnovu i graditeljstvo kao dio ukupnog programa obnove. Sa stanjem 31.05.2002. iskorišteno je 154.222.970,00 kuna ili 66.5% (ta sredstva povučena su u dvije tranše čija prosječna fiksna kamatna stopa iznosi 5,15%), a do kraja 2002. predviđeno je korištenje preostalih 77.777.030,00 kuna.

Projekt financiranja kreditnog programa malog i srednjeg poduzetništva financira se zajmom CEB-a Hrvatskoj banci za obnovu i razvitak, i odobren je uz državno jamstvo. Ukupna vrijednost projekta iznosi 20 milijuna EUR, od čega se ovim zajmom CEB-a financira 8 milijuna EUR ili 40% iznosa, a ostatak od 12 milijuna EUR financira se iz zajma Europske banke za obnovu i razvitak. Okvirni ugovor o jamstvu stupio je na snagu 19. rujna 2001. godine na dan 31.05.2002. povučeno je 2 milijuna EUR.

Projekt obnove Franjevačkog samostana Male braće u Dubrovniku financira se zajmom CEB-a u iznosu 10.325.454,00 kuna koji je potpisan 19. lipnja 2001. u Dubrovniku prilikom održavanja 36. Godišnje skupštine CEB-a. Tim zajmom, proračunskim sredstvima, sredstvima Franjevačke provincije sa sjedištem u Zadru i World Monument Watch darovnicom financira se obnova i sanacija Franjevačkog samostana Male braće u Dubrovniku koju provode sam samostan i Ministarstvo kulture. Obnova samostana već je započela sa zapadnim krilom, a prvenstveno se krenulo s obnovom stare knjižnice, te glazbenog i rukopisnog arhiva za koje je bilo nužno što hitnije intervenirati radi smanjenja šteta na izuzetno vrijednom fundusu, kao i zato da bi knjižnica bila ponovno korištena u znanstvene svrhe za koje je nedostupna već 9 godina. Prvo povlačenje zajma je u tijeku, a očekuje se da će projekt biti završen u 2003. godini.

Projekt obnove zdravstvene infrastrukture financira se zajmom CEB-a u iznosu 186.837.031,00 kuna koji je potpisan 23. i 30. listopada 2001. godine. CEB subvencionira kamatu na taj zajam s 0,34% godišnje. Tim zajmom i proračunskim sredstvima financiraju se građevinski radovi ili nabava opreme za 4 opće bolnice (Pakrac, Dubrovnik, Sisak, Zadar), 2 kliničke bolnice (Dubrava, Split), 2 klinike (Fran Mihaljević, Vuk Vrhovec), 2 kliničko-bolnička centra (Rijeka, Zagreb) i 4 doma zdravlja (Metković, Slunj, Knin, Dubrovnik), te nabava medicinske i nemedicinske opreme za 45 ambulanti koje su ranije izgrađene iz sredstava Državnog proračuna. Projekt provodi Ministarstvo zdravstva kao dio ukupnog programa obnove zdravstva i očekuje se da će biti završen do kraja 2003. godine. Okvirni ugovor o zajmu u postupku je potvrđivanja od strane Hrvatskog sabora.

Gore navedeni do sad ugovoreni zajmovi i jamstvo ukupno iznose 767.956.614,00 kuna i 8.000.000,00 EUR-a. U pripremi se nalaze slijedeći novi zajmovi: zajam za obnovu škola (III), zajam za povratak prognanika i izbjeglica (II), zajam za infrastrukturnu i socijalnu obnovu područja od posebne državne skrbi, zajam za poboljšanje uvjeta života u romskim naseljima, zajam za zaštitu okoliša – zaštitu od požara i zajam za razvoj socijalne infrastrukture i reintegracija povratka u multietničku zajednicu u gradu Glini.

* * *

Sukladno Zaključku Vlade Republike Hrvatske od 20. prosinca 2001., konačni prijedlog projekta obnove Škole narodnog zdravlja upućen je glavnom tajniku Vijeća Europe te guverneru i direktoru CEB-a na razmatranje o mogućnosti njegova financiranja putem zajma. Projekt obnove Škole narodnog zdravlja ima socijalnu vrijednost za Republiku Hrvatsku i kao takav vrlo dobro je primljen i podržan od najviših tijela Vijeća Europe i samog CEB-a. Budući da je projekt sukladan Rezoluciji 1424 (1997) kojom se predviđa da CEB, između ostalog, financira projekte od socijalnog značaja vezane uz zdravstvo, te gradnju i/ili rehabilitaciju javnih ili privatnih bolnica i drugih zdravstvenih objekata, Administrativno vijeće CEB-a je na sjednici održanoj od 30. do 31. siječnja 2002. u Parizu prihvatilo njegovo financiranje u svoti od 21.395.000,00 kuna što čini 50% ukupnih troškova projekta (bez poreza).

Sukladno Odluci i ovlaštenju Vlade Republike Hrvatske od 21. ožujka 2002. Okvirni ugovor o zajmu potpisali su, uredno ovlašteni, 29. ožujka 2002. u Zagrebu i Parizu ministar financija dr. Mato Crkvenac i vice-guvernir CEB-a g. Apolonio Ruiz Ligerio.

III. OSNOVNA PITANJA KOJA SE PREDLAŽU UREDITI ZAKONOM

Zakonom se potvrđuje Okvirni ugovor o zajmu u iznosu od 21.395.000,00 kuna namijenjen obnovi Škole narodnog zdravlja «Andrija Štampar»u Zagrebu i Međunarodnog centra za zdravstveni management u Dubrovniku. Cilj projekta je obnova, rekonstrukcija i adaptacija postojećih objekata u Zagrebu i Dubrovniku radi formiranja dva objekta za edukaciju kadra iz područja zdravstvenog managementa i promocije zdravlja, te obuka voditelja decentralizirane uprave odgovarajućih resora. Važno je istaknuti da je ovaj projekt, koji će u cijelosti biti realiziran tijekom 2002. i 2003. godine, svrstan u prioritetne na 2. stolu Pakta o stabilnosti budući da će Škola narodnog zdravlja «Andrija Štampar» služiti kao regionalni ekspertni centar za zdravstveni management.

Projekt obnove Škole narodnog zdravlja «Andrija Štampar» vrijedan je ukupno 42.790.000,00 kuna, od čega CEB zajmom financira 21.395.000,00 kuna (50%), dok će se preostalih 21.395.000,00 kuna sufinancirati iz slijedeća četiri izvora:

- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| - Državni proračun | 2.995.300,00 kn (7,0%) |
| - Grad Zagreb | 8.985.900,00 kn (21,0%) |
| - HZZO | 2.139.500,00 kn (5,0%) |
| - Medicinski fakultet, Zagreb | 7.274.300,00 kn (17,0%) |

Zajam CEB-a odobren je s rokom otplate 10 godina uz 5 godina počeka na glavnici i s izuzetno povoljnom kamatom koja se temelji na LIBOR-u. Fiksna kamatna stopa simulirana na dan 17.04.2002. za ovaj zajam iznosila bi 5.24%. Korištenje sredstava ovog zajma predviđa se tijekom 2002. i 2003. godine kada bi projekt u potpunosti trebao biti završen. Sredstva zajma bit će na raspolaganju za korištenje odmah nakon što Okvirni ugovor o zajmu stupi na snagu.

OPIS ZAJMA

Zajmodavac:	Razvojna banka Vijeća Europe (CEB)
Zajmoprimac:	Republika Hrvatska
Iznos zajma:	21.395.000,00 kuna
Rok otplate:	10 godina
Poček na glavnici:	5 godina
Kamatna stopa:	određuje se posebnim ugovorom za svaku pojedinu ratu u trenutku njezina povlačenja i to na temelju tada važećeg šestmesečnog LIBOR-a na EUR ili USD

uvećanog za maržu CEB-a (fiksna kamatna stopa simulirana na dan 17.04.2002. iznosila bi 5.24%)

Zatezna kamata: kamatna stopa uvećana za 2,5% godišnje

Ostale naknade: nema drugih naknada

S obzirom da se u tekstu Okvirnog ugovora o zajmu u nekoliko navrata spominju Pravila o zajmovima CEB-a, napominjemo da su ta Pravila objavljena u «Narodnim novinama – međunarodni ugovori», broj 7/2001.

IV. SREDSTAVA POTREBNA ZA PROVOĐENJE ZAKONA

Republika Hrvatska se kao zajmoprimac obvezala temeljem Okvirnog ugovora o zajmu redovito i u potpunosti izvršavati sve financijske obveze koje proizlaze u svezi s provedbom projekta. Republika Hrvatska je obvezna u Državnim proračunima u godinama tijekom provedbe projekta osigurati lokalna sredstva u iznosu od 2.995.300,00 kuna. Sredstva će u Državnom proračunu za 2003. godinu pravovremeno planirati Ministarstvo zdravstva. Sredstva za otplatu kamate i glavnice zajma također će se osigurati u okviru odgovarajućih stavki državnih proračuna od 2002. do 2014. godine.

Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje i Grad Zagreb osigurat će sredstva za sufinanciranje projekta kroz proračun za 2003. godinu. Medicinski fakultet Sveučilišta u Zagrebu potvrdio je da će u potpunosti izvršiti projektom predviđene obveze. Već je započela projektom predviđena obnova Škole narodnog zdravlja «Andrija Štampar» i ukupna ulaganja već iznose 4.533.888,00 kuna, od čega je samo za projektu dokumentaciju koja je u završnoj fazi izrade osigurano 900.000,00 kuna. Za 2002. godinu planirano je ulaganje od ca. 3.000.000,00 kuna za nastavak obnove, a već su u tijeku su radovi na rekonstrukciji vanjske vodovodne i protupožarne instalacije čija vrijednost će iznositi 500.000,00 kuna. Za 2003. Medicinski fakultet planira daljnja ulaganja, a sredstva se planiraju iz vlastitih prihoda.

V. RAZLOZI ZA DONOŠENJE ZAKONA PO HITNOM POSTUPKU

Temelj za donošenje ovog Zakona po hitnom postupku nalazi se u članku 159. Poslovnika Hrvatskog sabora («Narodne novine», broj 6/02 – pročišćeni tekst) i to u drugim osobito opravdanim razlozima, budući je njegovo stupanje na snagu pretpostavka za stupanje na snagu Okvirnog ugovora o zajmu kojim se omogućuje korištenje ovog povoljnog zajma, što će imati višestruke pozitivne rezultate.

S obzirom na prirodu postupka potvrđivanja međunarodnih ugovora, kojim država i formalno izražava spremnost da bude vezana već potpisanim međunarodnim ugovorom, kao i na činjenicu da se u ovoj fazi postupka u pravilu ne mogu vršiti izmjene ili dopune teksta međunarodnog ugovora, predlaže se da se ovaj prijedlog Zakona raspravi i prihvati po hitnom postupku, objedinjavajući prvo i drugo čitanje.

VI. KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU OKVIRNOG UGOVORA O ZAJMU 1419 (2001) ZA OBNOVU ŠKOLE NARODNOG ZDRAVLJA «ANDRIJA ŠTAMPAR» U ZAGREBU I MEĐUNARODNOG CENTRA ZA ZDRAVSTVENI MANAGEMENT «ANDRIJA ŠTAMPAR» U DUBROVNIKU, IZMEĐU RAZVOJNE BANKE VIJEĆA EUROPE I REPUBLIKE HRVATSKE

Na temelju članka 16. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora («Narodne novine», broj 28/96), a polazeći od članka 139. Ustava Republike Hrvatske, predlaže se da Vlada Republike Hrvatske pokrene postupak donošenja, po hitnom postupku, Zakona o potvrđivanju Okvirnog ugovora o zajmu 1419 (2001) za obnovu Škole narodnog zdravlja «Andrija Štampar» u Zagrebu i Međunarodnog centra za zdravstveni management «Andrija Štampar» u Dubrovniku, između Razvojne banke Vijeća Europe i Republike Hrvatske.

Konačni prijedloga Zakona o potvrđivanju Okvirnog ugovora o zajmu, s obrazloženjem, glasi:

**KONAČNI PRIJEDLOG ZAKONA O POTVRĐIVANJU
OKVIRNOG UGOVORA O ZAJMU 1419 (2001)
ZA OBNOVU ŠKOLE NARODNOG ZDRAVLJA «ANDRIJA ŠTAMPAR» U
ZAGREBU I MEĐUNARODNOG CENTRA ZA ZDRAVSTVENI
MANAGEMENT «ANDRIJA ŠTAMPAR» U DUBROVNIKU,
IZMEĐU RAZVOJNE BANKE VIJEĆA EUROPE I REPUBLIKE HRVATSKE**

Članak 1.

Potvrđuje se Okvirni ugovor o zajmu 1419 (2001) za obnovu Škole narodnog zdravlja «Andrija Štampar» u Zagrebu i Međunarodnog centra za zdravstveni management «Andrija Štampar» u Dubrovniku, između Razvojne banke Vijeća Europe i Republike Hrvatske, potpisan 29. ožujka 2002. u Zagrebu i Parizu, u izvorniku na engleskom jeziku.

Članak 2.

Tekst Okvirnog ugovora o zajmu iz članka 1. ovog Zakona u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik glasi:

OKVIRNI UGOVOR O ZAJMU
između
RAZVOJNE BANKE VIJEĆA EUROPE
i
REPUBLIKE HRVATSKE

Razvojna banka Vijeća Europe iz Pariza (u daljnjem tekstu: CEB) i

Republika Hrvatska (u daljnjem tekstu: Zajmoprimac),

- na temelju molbe Republike Hrvatske od 17. prosinca 2001.;
- na temelju Rezolucije administrativnog vijeća CEB-a: 1424 (1997), revidirana verzija br. 3 od 24. studenog 2000.;
- na temelju Trećega dopunskog protokola Općem ugovoru o povlasticama i imunitetima Vijeća Europe;
- na temelju članaka Pravila o zajmovima CEB-a od 6. listopada 1970.

USUGLASILE SU SE OKO SLIJEDEĆEG:

Članak 1.

Ovaj zajam daje se u skladu s općim uvjetima važećih CEB-ovih Pravila o zajmovima te posebnim uvjetima utvrđenim ovim Okvirnim ugovorom o zajmu i njegovim dodacima.

Članak 2. Projekt

CEB daje Zajmoprimcu, a potonji prihvaća, zajam za djelomično financiranje projekta F/P 1419 (2001) koji je 30. – 31. siječnja 2002. odobrilo Administrativno vijeće CEB-a, a odnosi se na djelomično financiranje projekta obnove Škole narodnog zdravlja "Andrija Štampar" u Zagrebu i Međunarodnog centra za zdravstveni management u Dubrovniku, Republika Hrvatska.

CEB daje ovaj zajam na temelju preuzete obveze Zajmoprimca da će sredstva zajma koristiti isključivo za financiranje projekta opisanog u Dodatku 1., te da će projekt izvršavati u skladu s uvjetima potanko navedenima u rečenom Dodatku.

Svaka promjena u načinu korištenja zajma koju CEB nije odobrio može dovesti do obustave, otkazivanja ili zahtjeva za trenutačnom otplatom zajma, a prema uvjetima navedenim u članku 13. Pravila o zajmovima.

Članak 3. Zajam

3.1. Financijski uvjeti

Iznos odobrenog zajma je protuvrijednost od:

21.395.000 HRK

(dvadeset jedan milijun tristo devedeset pet tisuća hrvatskih kuna)

Zajam će se isplatiti u više rata.

Svaka rata zajma daje se na razdoblje od najviše 10 godina, uz petogodišnje razdoblje počeka. Glavnica, kamatna stopa, valuta, trajanje, datum isplate te razdoblje otplate utvrdit će se za svaku ratu posebno međusobnim dogovorom između Zajmoprimca i CEB-a, i to putem faks poruka. Zajmoprimac će pravovremeno dostaviti CEB-u broj računa na koji će se isplaćivati rate zajma.

3.2. Troškovi isplate i troškovi zbog kašnjenja u korištenju

Kao dopuna ovom Okvirnom ugovoru o zajmu, Zajmoprimac i CEB, za svaku ratu zajma i to u trenutku njezine isplate, sklopit će Dodatni ugovor u kojem će navesti potankosti dotične isplate (Dodatak 2.).

Isplata zajma, u nekoliko rata, izvršit će se u skladu s napretkom radova na projektu. Međutim, prva rata se mora isplatiti najkasnije 18 mjeseci od datuma odobrenja projekta.

Ako se zajam ne koristi u skladu s predviđenom dinamikom, Zajmoprimac će CEB-u tromjesečno plaćati trošak zbog kašnjenja u korištenju zajma u iznosu od 0,5% godišnje. Predviđena dinamika korištenja zajma je:

- (i) 18 mjeseci od datuma odobrenja zajma iskorišteni iznos mora iznositi najmanje 20% od ukupnog iznosa zajma;

- (ii) 24 mjeseca od datuma odobrenja zajma iskorišteni iznos mora iznositi najmanje 30% od ukupnog iznosa zajma;
- (iii) 36 mjeseci od datuma odobrenja zajma iskorišteni iznos mora iznositi najmanje 50% od ukupnog iznosa zajma.

3.3. Mobilizacija

Da bi se mobilizirale rate zajma, Zajmoprimac će pravodobno poslati CEB-u odgovarajuću mjenicu za svaku ratu zajma (Dodatak 3.).

Mjenica se izdaje i plaća u valuti rate zajma.

3.4. Domicil

Svi iznosi koje Zajmoprimac treba otplatiti slijedom ovoga zajma, isplatit će se CEB-u u valuti svake od rata zajma, u banku i na broj računa koje CEB naznači Zajmoprimcu u vrijeme isplate svake od rata, a banka koju Zajmoprimac zaduži za isplatu, mora CEB-u faksom poslati obavijest o plaćanju najmanje pet radnih dana prije svake isplate.

3.5. Datumi

Odredbe članka 3. podliježu sporazumu o «izmijenjenom sljedećem radnom danu» čija se definicija nalazi u Dodatku 4. ovome Ugovoru. «Radni dan» znači radni dan u zemlji valute, a za isplate u EUR-ima «radni dan» znači dan na koji radi TARGET sustav (Trans-European Automated Real-Time Gross Settlement Express Transfer).

Članak 4. Praćenje zajma i projekta

4.1. Korištenje zajma

Zajmoprimac mora iskoristiti svaku od rata zajma za financiranje projekta u roku od šest mjeseci nakon što CEB izvrši isplatu.

4.2. Provedba projekta

Zajmoprimac će s pažnjom i svim potrebnim naporima provoditi projekt i primijeniti sva uobičajeno korištena sredstva, napose financijska, tehnička, socijalna, upravljačka, te ona vezana za zaštitu okoliša, koja su potrebna za primjerenu provedbu projekta.

Pritom će se pobrinuti da prije provedbe projekta dobije na raspolaganje sva potrebna prava koja se odnose na financiranje, zemljište i nekretnine, te da se sva imovina i svi objekti trajno osiguraju i održavaju.

Osim toga, za svaki projekt kojeg provodi krajnji korisnik, Zajmoprimac preuzima obvezu da:

- će sponzora projekta i krajnjeg korisnika obavijestiti o CEB-ovom sudjelovanju u financiranju projekta;
- će projekt biti u skladu sa svim primjenjivim konvencijama Vijeća Europe;
- će projekt poštivati sve zahtjeve za zaštitu okoliša na temelju primjenjivih međunarodnih konvencija;
- će dio koji financira CEB pokriti 50% od ukupnih troškova projekta, ne računajući poreze, kamate i financijske naknade;

- će se nabave roba i usluga provoditi u skladu sa Zakonom o nabavi roba, usluga i ustupanju radova (Narodne novine 147/97). CEB može pristati na korištenje instituta domaće povlastice koja podliježe i mora biti u skladu sa sljedećim odredbama:
 - Udio domaće komponente (rad, sirovine, komponente ili drugi inputi podrijetlom iz Zajmoprimčeve zemlje) mora biti najmanje 30% cijene proizvoda ili usluge za koju se ponuda daje;
 - Zajmoprimac domaćem ponuđaču može priznati najviše 10% povlastice;
 - U natječajnoj dokumentaciji moraju biti jasno navedeni postotak povlastice i postupak ocjenjivanja i usporedbe ponuda koji će se primjenjivati pri dodjeli takve povlastice.

Institut domaće povlastice se ne može primijeniti bez prethodne suglasnosti CEB-a.

- U slučaju da gore opisani načini nabave nisu primjenjivi, CEB će, kad god je to prikladno, preporučiti promicatelju projekata u privatnom sektoru upotrebu konkurentnih načina nabave, osobito za veće ugovore.

4.3. Izvješća Zajmoprimca

4.3.1. Izvješća o napretku projekta

Najmanje dva puta godišnje od datuma prve isplate zajma pa do dovršenja cjelokupnoga projekta, Zajmoprimac će CEB-u slati izvješća u kojima će iznijeti pojedinosti o:

- stanju korištenja zajma;
- napretku plana financiranja projekta;
- napretku samoga projekta;
- upravljanju projektom.

U Dodatku 5. nalaze se modeli obrazaca za praćenje zajma i projekta, koji moraju – kao minimum – biti uključeni u izvješća.

4.3.2. Izvješće o dovršenju projekta

Po dovršenju cjelokupnoga projekta Zajmoprimac u konačnom izvješću CEB-u predočuje njegove gospodarstvene, financijske i socijalne učinke, te ocjenu utjecaja na okoliš.

4.4. Pružanje informacija CEB-u

Zajmoprimčeva računovodstvena evidencija koja se odnosi na projekt mora biti u skladu s međunarodnim standardima i u svakom trenutku prikazivati stanje napretka projekta, te evidentirati sve postupke i identificirati imovinu i usluge koje se financiraju iz ovog zajma.

Zajmoprimac se obvezuje susretljivo prihvatiti svaki posjet prikupljanja podataka koji obavljaju zaposlenici CEB-a ili vanjski konzultanti koje CEB angažira, te da će pružiti svu potrebnu podršku i suradnju njihovoj informativnoj misiji, te olakšati moguće posjete mjestima izvršenja projekta. To se napose odnosi na reviziju računovodstvene evidencije projekta na licu mjesta, koju bi CEB mogao izvršiti putem jednog ili više konzultanata po svom izboru i na trošak Zajmoprimca u slučaju neizvršenja ugovora od strane

Zajmoprimca, a vezano bilo na koju od njegovih obveza slijedom ovog Okvirnog ugovora o zajmu.

Zajmoprimac preuzima obvezu u razumnom razdoblju odgovoriti na svaki CEB-ov zahtjev za pružanjem informacija i pružiti CEB-u svu dokumentaciju koju CEB smatra potrebnom za valjanu provedbu ovog Okvirnog ugovora o zajmu, a napose onu koja se odnosi na praćenje projekta kako je opisano u Dodatku 1., te korištenje sredstava zajma.

Zajmoprimac će odmah obavijestiti CEB o svakoj zakonskoj ili regulatornoj promjeni u gospodarskom sektoru koja je relevantna za projekt opisan u Dodatku 1., te u općem smislu, o svim događajima koji bi mogli utjecati na izvršenje njegovih obveza slijedom ovog Okvirnog ugovora o zajmu.

Svaka zakonska ili regulatorna promjena u gospodarskom sektoru relevantna za projekt opisan u Dodatku 1., predstavlja događaj kako je navedeno u članku 13. (h) Poglavlja 3. Pravila o zajmovima CEB-a i može predstavljati razlog za obustavu, poništenje ili trenutnu obvezu otplate zajma.

Članak 5. Prestanak Zajmoprimčevih obveza

Plaćanjem dospjelog iznosa navedenog na mjenici prestaju sve obveze Zajmoprimca definirane u gornjem članku 3.

Pošto se u potpunosti i valjano otplati puni iznos glavnice ovog zajma, te sve kamate i ostali troškovi koji iz njega proizlaze, a napose oni iznosi navedeni u člancima 6. i 7. ovog Okvirnog ugovora o zajmu, u potpunosti prestaju sve obveze Zajmoprimca prema CEB-u, s iznimkom onih navedenih u članku 4. ovog Okvirnog ugovora o zajmu.

Članak 6. Zatezne kamate

Bez obzira na druge protumjere koje su na raspolaganju CEB-u slijedom ovog Okvirnog ugovora o zajmu, Pravila o zajmovima ili na drugi način, ako Zajmoprimac ne plati sveukupni iznos kamata ili neki drugi iznos koji dospijeva na plaćanje slijedom ovog Okvirnog ugovora o zajmu, najkasnije do navedenoga datuma dospijeća, Zajmoprimac mora platiti zatezne kamate na dospjeli iznos koji nije u potpunosti plaćen i to na temelju jednomjesečne LIBOR stope za valutu zakašnjeloga plaćanja koja važi na datum dospijeća (ako je to subota, nedjelja ili praznik, onda na prvi radni dan), u 11 sati ujutro (po londonskom vremenu), plus 2,5% godišnje, za razdoblje od datuma dospijeća rečenog iznosa do datuma stvarnog plaćanja. Primjenjiva jednomjesečna LIBOR stopa utvrđivat će se svakih 30 dana.

Ako se neka rata isplati u EUR-ima, tada će gore navedenu LIBOR stopu zamijeniti jednomjesečna EURIBOR stopa koja se utvrđuje u 11 sati ujutro (po briselskom vremenu), dok svi ostali uvjeti ostaju nepromijenjeni.

Članak 7. Povezani troškovi

Zajmoprimac snosi sve carinske troškove i poreze svih vrsta, dospjele i plaćene, te sve troškove koji su rezultat sklapanja, izvršenja, likvidacije, poništenja ili obustave ovog Okvirnog ugovora o zajmu, u cijelosti ili djelomično, ili su rezultat davanja jamstva, te refinanciranja danog zajma, zajedno sa svim sudskim i izvansudskim ispravama koje potječu iz ovog Okvirnog ugovora o zajmu.

Što se tiče troškova arbitražnog postupka primjenjuju se odredbe navedene u članku 25. poglavlja 4. Pravila o zajmovima CEB-a.

Članak 8. Instrumenti osiguranja

Zajmoprimac izjavljuje da nije preuzeo, niti će u budućnosti preuzeti, obveze koje bi nekoj trećoj stranci mogle dati povlašteni položaj, povlašteno pravo na plaćanje, dodatno osiguranje ili jamstvo bilo koje prirode, koje bi mogle rezultirati većim pravima trećih stranaka (u daljnjem tekstu: instrument osiguranja).

Ako bi se ipak trećoj stranci dao takav instrument osiguranja, Zajmoprimac je suglasan da će uspostaviti ili pružiti isti takav instrument osiguranja u korist CEB-a ili, u slučaju da postoje prepreke za takav postupak jednakovrijedni instrument osiguranja, te da će odrediti uspostavu takvog instrumenta osiguranja u korist CEB-a.

Ukoliko se ne ispune ove odredbe, to će predstavljati kršenje ugovornih odredbi, kako je navedeno u članku 13. (h) poglavlja 3. CEB-ovih Pravila o zajmovima i može predstavljati osnovu za obustavu, poništenje ili trenutačnu obvezu otplate zajma.

Članak 9. Odnosi sa trećim strankama

Zajmoprimac se ne može pozvati ni na kakvu činjenicu koja se odnosi, u okviru opsega korištenja ovoga zajma, na odnose sa trećim strankama, da bi izbjegao ispunjenje ukupnih ili djelomičnih obveza koje proizlaze iz ovog Okvirnog ugovora o zajmu.

CEB ne može biti uključen u sporove koji eventualno nastanu između Zajmoprimca i trećih stranaka, a troškove, bez obzira na njihovu prirodu, koje pretrpi CEB radi bilo kakvoga takvog spora, a napose se to odnosi na sve pravne i sudske troškove, snosit će Zajmoprimac.

Članak 10. Stupanje na snagu

Ovaj Okvirni ugovor o zajmu stupa na snagu na dan stupanja na snagu Zakona o njegovom potvrđivanju od strane Hrvatskog sabora. Zajmoprimac će obavijestiti CEB o stupanju na snagu tog Zakona.

Članak 11. Mjerodavno pravo

Ovaj Okvirni ugovor o zajmu i svi instrumenti osiguranja koji se na njega odnose, a koji su predmet pregovora, podliježu pravilima CEB-a, kako je navedeno u odredbama članka 1. stavka 3. Trećeg dodatnog protokola od 6. ožujka 1959. godine koji predstavlja dopunu Općem ugovoru o povlasticama i imunitetima Vijeća Europe od 2. rujna 1949. godine, te, sekundarno, ako je potrebno, francuskom zakonu. Sporovi između ugovornih stranaka podliježu arbitraži u skladu s uvjetima navedenima u poglavlju 4. Pravila o zajmovima CEB-a.

Članak 12. Tumačenje Okvirnog ugovora o zajmu

Zajmoprimac izjavljuje da je upoznat s CEB-ovim Pravilima o zajmovima te da je primio primjerak istih. U slučaju proturječnosti između bilo koje odredbe CEB-ovih Pravila o

zajmovima i bilo koje od odredbi iz ovog Okvirnog ugovora o zajmu, primjenjivat će se odredba iz ovog Okvirnog ugovora o zajmu.

Naslovi članaka, stavaka i odjeljaka ovog Okvirnog ugovora o zajmu ne koriste se u svrhu njihova tumačenja.

Ni u kojem slučaju ne smije se pretpostaviti da se CEB prešutno odriče bilo kojeg od prava koja ima slijedom ovog Okvirnog ugovora o zajmu.

Članak 13. Izvršenje arbitražne odluke

Ugovorne stranke su suglasne da ne će koristiti nikakve povlastice, imunitet ili zakonsko pravo pred bilo kojim sudbenim ili kakvim drugim ovlaštenim tijelom, bilo domaćim ili međunarodnim, a u cilju suprotstavljanja provedbi arbitražne odluke donesene sukladno uvjetima postavljenima u poglavlju 4. Pravila o zajmovima CEB-a.

Članak 14. Izjave i jamstva

Zajmoprimac izjavljuje i jamči:

- da sklapanje i izvršenje ovog Ugovora nije u suprotnosti sa zakonima, uredbama, odredbama, statutima i ostalim primjenjivim dokumentima, te da su dobivene sve potrebne dozvole, dopuštenja i ovlasti koje ostaju na snazi tijekom čitavog razdoblja zajma.
- da su ga njegova ovlaštena tijela ovlastila za sklapanje ovog Okvirnog ugovora o zajmu i u tu svrhu ovlastila potpisnika/potpisnike, a u skladu sa zakonima, uredbama, odredbama, statutima i ostalim primjenjivim dokumentima;

Tijekom čitavog trajanja zajma, Zajmoprimac je obvezan odmah obavijestiti CEB u slučaju bilo kakvih promjena vezanih uz gore navedene izjave i jamstva, te pružiti svu popratnu dokumentaciju.

Članak 15.

Ovaj Ugovor je sastavljen u dva izvornika na engleskom jeziku, od kojih je svaki jednako vjerodostojan.

Svaka ugovorna stranka zadržava po jedan izvornik Ugovora.

U Zagrebu, 29. ožujka 2002.

Za Republiku Hrvatsku

IME: Mato Crkvenac

TITULA: ministar financija

U Parizu, 29. ožujka 2002.

Za Razvojnu banku Vijeća Europe

IME: Apolonio ruiz Ligeró

TITULA: vice guverner Razvojne banke Vijeća Europe

Sažetak projekta
Okvirni ugovor o zajmu

I.	F/P:	1419 (2001)																				
	Zajmoprimac:	Republika Hrvatska																				
	Odobriilo Administrativno vijeće:	30. – 31. siječnja 2002.																				
	Odobreni iznos:	21.395.000,00 HRK																				
II.	Područje utjecaja:	Stručno usavršavanje iz područja zdravstva. Cilj projekta je razviti kapacitete za javno zdravstvo u zemljama Jugoistočne Europe (*) (*) Albanija, Bosna i Hercegovina, Bugarska, Hrvatska, Makedonija, Rumunjska, Jugoslavija																				
	Planirani radovi:	Obnova i modernizacija škole narodnog zdravlja "Andrija Štampar" u Zagrebu i Međunarodnog centra za zdravstveni management u Dubrovniku.																				
	Lokacija:	Zagreb i Dubrovnik, Republika Hrvatska																				
	Procijenjeni ukupni troškovi projekta:	42.790.000,00 HRK																				
	Troškovi razdijeljeni po komponentama:	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;"></th> <th style="text-align: right;">Procijenjeni troškovi (HRK)</th> <th style="text-align: right;">%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="padding-left: 40px;">Studije:</td> <td style="text-align: right;">1.350.000,00</td> <td style="text-align: right;">3,0</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 40px;">Radovi:</td> <td style="text-align: right;">31.050.000,00</td> <td style="text-align: right;">73,0</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 40px;">Oprema:</td> <td style="text-align: right;">6.500.000,00</td> <td style="text-align: right;">15,0</td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 40px;">Izvanredni tehnički i cjenovni troškovi:</td> <td style="text-align: right;"><u>3.890.000,00</u></td> <td style="text-align: right;"><u>9,0</u></td> </tr> <tr> <td style="padding-left: 40px;">Ukupno:</td> <td style="text-align: right;">42.790.000,00</td> <td style="text-align: right;">100,0</td> </tr> </tbody> </table>				Procijenjeni troškovi (HRK)	%	Studije:	1.350.000,00	3,0	Radovi:	31.050.000,00	73,0	Oprema:	6.500.000,00	15,0	Izvanredni tehnički i cjenovni troškovi:	<u>3.890.000,00</u>	<u>9,0</u>	Ukupno:	42.790.000,00	100,0
	Procijenjeni troškovi (HRK)	%																				
Studije:	1.350.000,00	3,0																				
Radovi:	31.050.000,00	73,0																				
Oprema:	6.500.000,00	15,0																				
Izvanredni tehnički i cjenovni troškovi:	<u>3.890.000,00</u>	<u>9,0</u>																				
Ukupno:	42.790.000,00	100,0																				
	Plan financiranja:	<table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 60%;"></th> <th style="text-align: right;">Iznos</th> <th style="text-align: right;">%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Zajam CEB-a:</td> <td style="text-align: right;">21.395.000,00</td> <td style="text-align: right;">50,0</td> </tr> <tr> <td>Državni proračun:</td> <td style="text-align: right;">2.995.300,00</td> <td style="text-align: right;">7,0</td> </tr> <tr> <td>Grad Zagreb:</td> <td style="text-align: right;">8.985.900,00</td> <td style="text-align: right;">21,0</td> </tr> <tr> <td>Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje:</td> <td style="text-align: right;">2.139.500,00</td> <td style="text-align: right;">5,0</td> </tr> <tr> <td>Medicinski fakultet Sveučilišta u Zagrebu:</td> <td style="text-align: right;">7.274.300,00</td> <td style="text-align: right;">17,0</td> </tr> </tbody> </table>				Iznos	%	Zajam CEB-a:	21.395.000,00	50,0	Državni proračun:	2.995.300,00	7,0	Grad Zagreb:	8.985.900,00	21,0	Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje:	2.139.500,00	5,0	Medicinski fakultet Sveučilišta u Zagrebu:	7.274.300,00	17,0
	Iznos	%																				
Zajam CEB-a:	21.395.000,00	50,0																				
Državni proračun:	2.995.300,00	7,0																				
Grad Zagreb:	8.985.900,00	21,0																				
Hrvatski zavod za zdravstveno osiguranje:	2.139.500,00	5,0																				
Medicinski fakultet Sveučilišta u Zagrebu:	7.274.300,00	17,0																				
	Napredak projekta u trenutku zahtjeva za zajam:	10,6%																				
	Raspored radova:	Planirano trajanje radova: 12 mjeseci od datuma odobrenja																				

DODATNI UGOVOR
F/P 1419 (2001) – [broj] rata

Okvirnom ugovoru o zajmu od [DATUM]

Sklopljenom između

RAZVOJNE BANKE VIJEĆA EUROPE
 (u daljnjem tekstu CEB), i

REPUBLIKE HRVATSKE (u daljnjem tekstu Zajmoprimac).

Ovaj Dodatni ugovor i Okvirni ugovor o zajmu sklopljen [DATUM] između CEB-a i Zajmoprimca utvrđuju dogovorene rokove i uvjete za [BROJ] ratu kako je opisano u članku 3. spomenutog Okvirnog ugovora o zajmu.

Zajmoprimac	Republika Hrvatska	
CEB-ova oznaka	F/P 1419 (2001)	
Valuta	[kako se odredi]	
Iznos	[iznos u brojkama]	
Kamatna stopa	<u>Fiksna:</u> [--%]	<u>Promjenjiva:</u> LIBOR/EURIBOR + marža
Dospijeće kamate	Polugodišnje (za fiksnu kamatnu stopu)	Tromjesečno (za promjenjivu kamatnu stopu)
Obračun dana	30/360, neusklađeno, Konvencija o izmijenjenom sljedećem radnom danu (za fiksnu kamatnu stopu)	Stvarni broj dana/360, Konvencija o izmijenjenom sljedećem radnom danu (za promjenjivu kamatnu stopu)
Trajanje	[trajanje zajma, početak]	
Otplata glavnice	[učestalost otplate glavnice]	
Datum ponude	[DATUM]	
Prihvata ponude	[DATUM]	
Datum isplate	[DATUM]	
Radni dan	Konvencija o izmijenjenom sljedećem radnom danu/ TARGET radni dan	
Korespondentna banka	[Ime, adresa, broj računa i SWIFT]	
Banka Zajmoprimca	[Ime, adresa, broj računa i SWIFT]	

Primjer teksta kada se na gore spomenute uvjete zajma primjenjuje fiksna kamatna stopa:

Kamata dospjeva polugodišnje kako je navedeno u planu otplate u privitku (vidi Dodatak 2 bis). Otplata glavnice dospjeva kako je navedeno u planu otplate u privitku (vidi Dodatak 2 bis).

Ove odredbe podliježu odredbama ugovora o «Izmijenjenom sljedećem radnom danu» kako je definirano člankom 3.5 i u Dodatku 4 Okvirnog ugovora o zajmu koji je [DATUM] potpisan između CEB-a i Zajmoprimca. Za isplate koje se obave u valuti

EUR, «radni dan» je dan na koji radi sustav Trans-European Automated Real-Time Gross Settlement Express Transfer (TARGET).

Da bi se mobilizirala ova rata zajma, Zajmoprimac će pravodobno poslati CEB-u odgovarajuću mjenicu (Dodatak 3A/3B).

Primjer teksta kada se na gore spomenute uvjete zajma primjenjuje promjenjiva kamatna stopa:

Kamatna stopa će se izračunavati za svako naredno tromjesečje, počevši od datuma isplate. Kamatna stopa utvrdit će se dva radna dana (u Londonu/Bruxellesu) prije početka svakog obračunskog razdoblja prema LIBOR/EURIBOR stopi koju objavi Britansko bankarsko udruženje/ Europska bankovna federacija (ReutersEuribor01). CEB će Zajmoprimca obavijestiti o dospijeću kamate svaka 3 mjeseca. Kamata dospijeva [DATUM], [DATUM], [DATUM] i [DATUM] svake godine, a prvo dospijeće kamate je [DATUM]. Ove odredbe u svezi plaćanja podliježu odredbama ugovora o «Izmijenjenom sljedećem radnom danu» kako je definirano člankom 3.5 i u Dodatku 4 Okvirnog ugovora o zajmu koji je [DATUM] potpisan između CEB-a i Zajmoprimca. Za isplate koje se obave u valuti EUR, «radni dan» je dan na koji radi sustav Trans-European Automated Real-Time Gross Settlement Express Transfer (TARGET).

Da bi se mobilizirala ova rata zajma, Zajmoprimac će pravodobno poslati CEB-u odgovarajuću mjenicu (Dodatak 3A/3B).

(MJESTO), [DATUM]
Za Republiku Hrvatsku (Zajmoprimac)
[Ime i funkcija potpisnika]

Pariz, [DATUM]
Za Razvojnu banku Vijeća Europe
[Ime i funkcija potpisnika]

REPUBLIKA HRVATSKA

MJENICA

[VALUTA] [IZNOS]

[DATUM]

ZA PRIMLJENU VRIJEDNOST, niže potpisani:

REPUBLIKA HRVATSKAovom mjenicom obvezuje se Razvojnoj banci Vijeća Europe ili drugima, platiti
glavnicu u iznosu od:**[IZNOS slovima] [VALUTA slovima],**u obrocima na datume dospijea kako je ovdje određeno, kao i kamatu kako je ovdje
određeno svakih 6 mjeseci.Plaćanja dospijevaju na niže navedene datume a ukupni iznos dospjelog plaćanja je
zbroj iznosa dospjelog obroka glavnice i iznosa kamate na neotplaćeni dio glavnice.

[DATUM]

[VALUTA] [IZNOS]

Gornja plaćanja obavljat će se kod:

[CEB-ova KORESPONDENTNA BANKA I BROJ RAČUNA],u korist Razvojne banke Vijeća Europe, bez oduzimanja za ili u korist bilo kakvih
sadašnjih ili budućih poreza, carina ili drugih troškova propisanih ili nametnutih po
ovoj mjenici ili prihoda koji iz nje mogu proizaći od strane ili u**REPUBLICI HRVATSKOJ** ili bilo kojoj njenoj političkoj ili poreznoj jedinici.Ova mjenica u svezi je sa zajmom koji je Razvojna banka Vijeća Europe odobrila
REPUBLICI HRVATSKOJ dana **[DATUM ISPLATE RATE]**U slučaju nepravovremenog ili nepotpunog plaćanja bilo kojeg obroka po ovoj
mjenici, ukupan iznos glavnice i kamata na tu glavnicu trenutačno postaju naplativi a
na naplatu dospijevaju po volji i traženju njenog vlasnika.U slučaju da vlasnik ove mjenice ne iskoristi prava koja iz nje proizlaze to ni u kom
slučaju neće značiti odricanje tih ili bilo kojih drugih prava koja iz nje proizlaze.

Pariz, [DATUM]

Za Republiku Hrvatsku (Zajmoprimac)

[IME i TITULA potpisnika]

REPUBLIKA HRVATSKA

MJENICA

[VALUTA] [IZNOS]

[DATUM]

ZA PRIMLJENU VRIJEDNOST, niže potpisani:

REPUBLIKA HRVATSKA

ovom mjenicom obvezuje se Razvojnoj banci Vijeća Europe ili drugima, platiti
glavnicu u iznosu od:

[IZNOS slovima] [VALUTA slovima],

u obrocima kako je niže navedeno:

[DATUM]:[VALUTA] [IZNOS]

[DATUM]:[VALUTA] [IZNOS]

[DATUM]:[VALUTA] [IZNOS]

[DATUM]:[VALUTA] [IZNOS]

.../...

uvećanu za iznos kamate kako je određeno člankom 3.1 Okvirnog ugovora o zajmu
potpisanog između Razvojne banke Vijeća Europe i **REPUBLIKE HRVATSKE** na
dan **[DATUM]**.

Gornja plaćanja obavljat će se kod:

[CEB-ova KORESPONDENTNA BANKA I BROJ RAČUNA],

u korist Razvojne banke Vijeća Europe, bez oduzimanja za ili u korist bilo kakvih
sadašnjih ili budućih poreza, carina ili drugih troškova propisanih ili nametnutih po
ovoj mjenici ili prihoda koji iz nje mogu proizaći od strane ili u

REPUBLICI HRVATSKOJ

ili bilo kojoj njenoj političkoj ili poreznoj jedinici.

Ova mjenica u svezi je sa zajmom koji je Razvojna banka Vijeća Europe odobrila

REPUBLICI HRVATSKOJ

dana **[DATUM ISPLATE RATE]**

U slučaju nepravovremenog ili nepotpunog plaćanja bilo kojeg obroka po ovoj
mjenici, ukupan iznos glavnice i kamata na tu glavnicu trenutačno postaju naplativi i
na naplatu dospijevaju po volju i traženju njenog vlasnika.

U slučaju da vlasnik ove mjenice ne iskoristi prava koja iz nje proizlaze to ni u kom
slučaju neće značiti odricanje tih ili bilo kojih drugih prava koja iz nje proizlaze.

Pariz, [DATUM]

Za Republiku Hrvatsku

[IME i TITULA potpisnika]

KONVENCIJA O IZMIJENJENOM SLJEDEĆEM RADNOM DANU

(Citati:)

Odlomak 4.12. Konvencija o radnom danu. (a) «Konvencijom o radnom danu» se određuje relevantni datum kada on pada na dan koji nije Radni dan. Kada se koriste zajedno s izrazom «Konvencija o radnom danu» i datumom, sljedeći izrazi znače da će se datum odrediti u skladu s ovom Konvencijom ako taj datum padne na dan koji nije Radni dan tako da:

- (i) ... (ispustiti) ...
- (ii) u slučaju da je naveden «Izmijenjeni sljedeći» ili «Izmijenjeni», će to biti prvi naredni dan koji je Radni dan osim ako taj dan pada u sljedeći kalendarski mjesec, u kojem slučaju će taj datum biti prvi Radni dan koji mu prethodi; i
- (iii) ... (ispustiti) ...

(b) ... (ispustiti) ...

(Citati završen)

(«Definicije Međunarodnog udruženja Swap dilera Inc. 1991.»)

DRŽAVA: HRVATSKA
 PROJEKT: F/P 1419 (2001) - Obrazovanje u javnom zdravstvu

TROŠKOVI
 U DOMAĆOJ VALUTI

PRORAČUNSKA STAVKA	A - ŠKOLA NARODNOG ZDRAVLJA				B - OBJEKAT U DUBROVNIKU				UKUPNO A + B				OPIS IZMJENA
	PLAĆENI TROŠKOVI	BUDUĆI TROŠKOVI	UKUPNI TROŠKOVI	% UTROŠENO	PLAĆENI TROŠKOVI	BUDUĆI TROŠKOVI	UKUPNI TROŠKOVI	% UTROŠENO	PLAĆENI TROŠKOVI	BUDUĆI TROŠKOVI	UKUPNI TROŠKOVI	% UTROŠENO	
Studije													
Radovi													
Oprema													
Nepredviđeni troškovi s obzirom na tehničke izmijene i cijene													
UKUPNI TROŠKOVI													

IZVORI FINANCIRANJA
 Raspored sredstava

DRŽAVA: HRVATSKA
 PROJEKT: F/P 1419 (2001) - Obrazovanje u javnom zdravstvu

PRORAČUNSKA STAVKA	A - ŠKOLA NARODNOG ZDRAVLJA			B - OBJEKAT U DUBROVNIKU			UKUPNO A + B			OPIS IZMJENA
	PRIMLJENA SREDSTVA	BUDUĆA SREDSTVA	UKUPNO %	PRIMLJENA SREDSTVA	BUDUĆA SREDSTVA	UKUPNO %	PRIMLJENA SREDSTVA	BUDUĆA SREDSTVA	UKUPNO %	
CEB										
DRŽAVNI PRORAČUN										
GRAD ZAGREB										
HZZO										
MEDICINSKI FAKULTET										
UKUPNO										

RASPORED RADOVA

**RASPORED RADOVA I POSTIGNUTI NAPREDAK
DIJAGRAM**

DRŽAVA: HRVATSKA
PROJEKT: F/P 1419 (2001) - Obrazovanje u javnom zdravlju

SKOLA NARODNOG ZDRAVLJA:	MJESEC												ZAVRŠEN IH RADOVA	OPIS IZMJENA	
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			
PRORAČUNSKA STAVKA															
Studije															
Radovi															
Oprema															
OBJEKT U DUBROVNIKU															
Studije															
Radovi															
Oprema															

..... originalni raspored radova projekta
 revizirani raspored radova
 _____ završeni radovi

DRŽAVA: HRVATSKA
 PROJEKT: F/P 1419 (2001) - Obrazovanje u javnom zdravstvu

FIZIČKI I SOCIJALNI CILJEVI

OPIS PREVIDBENIH RADOVA NA INFRASTRUKTURI	FIZIČKI I SOCIJALNI INDIKATORI PO VRSTI INFRASTRUKTURE	PREDVIDBENI CILJEVI	POSTIGNUTI CILJEVI	OPIS IZMJENA
A - SKOLA NARODNOG ZDRAVLJA:				
Obnova postojeće zgrade:	Obnovljena površina	m ² 6.500		
	Obnovljeni vodovod	m		
- Obnova vodovoda i kanalizacije te grijanja	Obnovljena kanalizacija	m		
	Maksimum kapaciteta dvorana za predavanje po danu	broj dvorana broj studenata		
	Maksimum kapaciteta za učenje na daljinu po danu	broj mjesta		
- Renovacija i modernizacija dvorana za predavanje, uključujući ugradnju infrastrukture za učenje na daljinu	Obnovljeni laboratoriji	broj		
	Novi laboratoriji	broj		
- Renovacija, modernizacija i proširenje laboratorija za prevenciju bolesti, sustava za rano uočavanje bolesti, podučavanje i istraživanje	Maksimum kapaciteta laboratorija	broj studenata		
	Novi laboratoriji	broj mjesta		
- Renovacija dvaju restorana (za profesore i studente)	Maksimum kapaciteta restorana po danu	broj kreveta 40		
	Postojeći kapacitet smještaja	broj kreveta 62		
- Renovacija i proširenje spavaonica	Novi kapacitet smještaja	posebno dostaviti		
	Popis kupljene opreme	broj studenata		
	Pruženo obrazovanje	broj		
	Postojeći profesori	broj		
	Novi profesori	broj		
	Postojeći ostali djelatnici	broj		
	Novi ostali djelatnici	broj		
B - OBJEKT U DUBROVNIKU:				
Obnova i proširenje zgrade od ukupno 2,169 m ² , od čega 1,521 m ² treba obnoviti, a 648 m ² izgraditi:	Obnovljena površina	m ²		
	Izgrađena površina	m ²		
- Izgradnja dvorana za predavanje i konferencije	Maksimum kapaciteta dvorana za predavanje i konferencije	broj dvorana broj studenata		
	Spavaonice	broj studenata		
	Novi kapacitet spavaonica	broj kreveta		
- Izgradnja spavaonica	Novi kapacitet spavaonica	posebno dostaviti		
	Popis kupljene opreme	broj studenata		
- Oprema	Pruženo obrazovanje	broj studenata		
	Postojeći profesori	broj		
	Novi profesori	broj		
	Postojeći ostali djelatnici	broj		
	Novi ostali djelatnici	broj		



F/P 1419 (2001)
Framework Loan Agreement

FRAMEWORK LOAN AGREEMENT

between

COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK

and

THE REPUBLIC OF CROATIA

The Council of Europe Development Bank, Paris, (hereinafter called the "CEB"),

And the Republic of Croatia, (hereinafter called the "Borrower"),

- Having regard to the application of the Republic of Croatia dated on December 17, 2001;
- Having regard to the Resolution of the Administrative Council of the CEB : 1424 (1997) Revised 4 of November 23, 2001;
- Having regard to the Third Additional Protocol to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe;
- Having regard to the articles of the Loan Regulations of the CEB dated October 6, 1970;

HAVE AGREED UPON THE FOLLOWING :

nc 2.

Article 1

This loan is granted under the general conditions of the current Loan Regulations of the CEB and under the special conditions fixed by this Framework Loan Agreement and its appendices.

Article 2: The Project

The CEB grants to the Borrower, who accepts, a loan for the partial financing of the F/P 1419 (2001) approved by the CEB's Administrative Council on January 30-31, 2002, concerning the part-financing of the project for the renovation and modernisation of the "Andrija Stampar" School of Public Health in Zagreb and of the International Centre for Health Service Management in Dubrovnik, Republic of Croatia.

This loan is granted by the CEB in consideration of the commitment that the Borrower is making to apply it solely to financing the project described in Appendix 1, and to carry out such project under the conditions which are detailed in the said Appendix.

Any change to the way the loan is applied that has not received the CEB's approval may lead to the suspension, cancellation or immediate repayability of the loan, under the terms of Article 13 of the Loan Regulations.

Article 3: The Loan

3.1 Financial conditions

The amount of the loan granted is up to the equivalent of:

HRK 21 395 000

Twenty one million three hundred ninety five thousand Croatian Kunas

The loan shall be disbursed in several instalments.

Each instalment of the loan shall be for a period of no more than 10 years, with a 5-year grace period. For each instalment, the principal, interest rate, currency, duration, disbursement date and repayment period shall be determined jointly by the Borrower and the CEB and mutually confirmed by exchange of fax. The account to which the disbursements shall be paid shall be communicated in due time to the CEB by the Borrower.

3.2. Disbursement and non-disbursement fees

A Supplementary Agreement to the present Framework Loan Agreement, specifying the details of each instalment, will be determined between the Borrower and the CEB, for each instalment at the time of its disbursement (Appendix 2).

The disbursement of the loan, in several instalments, shall be made in accordance with the project's work progress. However, the first disbursement must occur at the latest within 18 months following the date of approval of the project.

CEB will charge to the Borrower a 0.50% per annum non-disbursement fee, payable quarterly in arrears, if certain minimal threshold amounts for the disbursements are not met. Said threshold amounts are as follows:

- (i) If disbursements after 18 months following project approval represent less than 20% of the total approved loan amount;
- (ii) If disbursements after 24 months after project approval represent less than 30% of the total approved loan amount;

nc
R

- (iii) If disbursements after 36 months following project approval represent less than 50% of the total approved loan amount;

3.3. Mobilisation

In order to mobilise the loan instalments, the Borrower shall send to the CEB in due time a Promissory Note corresponding to each instalment (Appendix 3).

The Promissory Note is made out and payable in the currency of the instalment.

3.4. Domicile

All the sums due by the Borrower under this loan are payable to the CEB in the currency of each instalment to the bank and account number communicated to the Borrower by the CEB at the time of disbursement of each instalment, with fax notice to be sent to the CEB by the Bank charged by the Borrower with payment, at least five working days before each payment.

3.5. Dates

The provisions of Article 3 are subject to the agreement "Modified Following Business Day", the definition of which is to be found in Appendix 4 to the present Framework Loan Agreement. "Business Day" means a business day in the country of the currency and, for disbursements in EURO, a day on which the Trans-European Automated Real-Time Gross Settlement Express Transfer (TARGET) System is operating.

Article 4: Monitoring the loan and the project

4.1. Use of the loan

Each instalment must be used by the Borrower for financing the project within six months after its disbursement by the CEB.

4.2. Implementation of the project

The Borrower shall apply all care and diligence, and shall exercise all typically used means, in particular financial, technical, social, and managerial means and those concerning environmental protection, which shall be necessary for the proper implementation of the project.

In particular, it shall ensure — before the project is implemented — that all the financing, land and real property rights which are necessary therefor are available and that all assets and installations are permanently insured and maintained.

The Borrower shall undertake, moreover, for each project implemented by a final beneficiary, that:

- the final beneficiaries are informed of CEB's participation in the financing of the project;
- the project complies with the relevant Council of Europe conventions;
- the project respects the environment, on the basis of relevant international conventions;
- partial financing by the CEB does not exceed 50% of the total cost of the project, excluding taxes, interest and financial charges;
- Procurements will be carried out in accordance with the National Bidding procedures (Narodne novine N142/97). C.E.B may allow "domestic preference" in accordance with, and subject to the following provisions:
 - The local content (labour, raw materials, components or other inputs originating in the same country as the Borrower) accounts for at least 30 percent of the price of the product or service being tendered for;

MC 2

- The margin of preference given by a Borrower to domestic bidders does not exceed 10 percent;
- The Bidding Documents clearly indicate the degree of preference, and the method that would be followed in the evaluation and comparison of bids to give effect to such preference.

No domestic preference can be applied without prior approval from the CEB.

In case the above Procurement Procedures do not apply, the CEB will recommend to the promoter of private sector projects, whenever appropriate, the use of competitive bidding procedures, especially for major contracts.

In any case the responsibility for the implementation of the project, and therefore for the award and administration of contracts under the project, remains with the Borrower.

The Borrower must submit to the CEB the final certified copy(ies) of the signed contract(s) as soon as it (they) is (are) available, and in any case prior to the second, and subsequent, disbursements. The Borrower will also transmit to the CEB the report containing the evaluation of the tenders and recommendation for award and thereafter any proposed extension, modification and the reason therefore made to the original contract.

4.3. Borrower's Reports

4.3.1. Project progress reports

At least twice a year, from the disbursement of the loan up until the completion of the entire project, the Borrower shall send to the CEB a report detailing :

- the state of use of the loan;
- the progress of the project's financing plan;
- the progress of the project itself;
- project management details.

Appendix 5 specifies the model monitoring sheets for the loan and the project that must — as a minimum — be included.

4.3.2. Project completion report

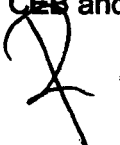
At the completion of the entire project, the Borrower shall ensure that the CEB obtains a final report, containing an appraisal of the project's economic, financial, social and environmental effects.

4.4. Information provision to the CEB

The Borrower shall keep accounting records concerning the project, which shall be in conformity with international standards, and which shall show, at any point, the project's state of progress, and which shall record all operations made, and identify the assets and services financed with the help of the present loan.

The Borrower undertakes to favourably receive any information missions carried out by employees of the CEB or outside consultants hired by the CEB, and to provide all the necessary co-operation for their information mission, by facilitating any possible visits to the site of the project. In particular, the CEB may have an on-site audit of the project's accounting carried out by one or more consultants of its choice at the Borrower's expense in the case of default by the Borrower in respect of any of its obligations under the present loan Framework Loan Agreement.

The Borrower undertakes to respond within a reasonable period to any request for information from the CEB and to provide it with any documentation that the CEB should consider necessary

MC 

for the proper implementation of the present Framework Loan Agreement, particularly as concerns monitoring of the project described in Appendix 1 and use of the loan.

The Borrower shall inform the CEB immediately of any legislative or regulatory amendment in the economic sector relevant to the project described in Appendix 1, and, in a general sense, of any event which may have an influence on the execution of its obligations under the present Framework Loan Agreement.

Any legislative or regulatory amendment in the economic sector relevant to the project described in Appendix 1, would constitute an event as listed in Article 13-h of Chapter 3 of the Loan Regulations of the CEB and may give rise to the suspension, cancellation or immediate repayability of the loan.

Article 5: The end of the Borrower's obligations

The payment of the due amount stipulated on the Promissory Note releases the Borrower from its obligations as defined in Article 3 above.

After the full sum of the principal of this loan, and all interest and other expenses resulting therefrom, in particular those sums under Articles 6 and 7 below, have been duly paid, the Borrower shall be fully released from its obligations towards the CEB, with the exception of those set out in Article 4 above.

Article 6: Interest for delay

Notwithstanding any other recourse available to the CEB under the present Framework Loan Agreement and the Loan Regulations of the CEB, or otherwise, if the Borrower does not pay all interest or any other sum payable under the present Framework Loan Agreement at the latest on the due date specified, the Borrower must pay additional interest on the sum due and not fully paid, at the one-month LIBOR rate for the currency of the late payment as of the due date (if Saturday, Sunday or bank holiday, the first following working day) at 11 a.m. (local time in London), plus 2.5% per annum, as of the due date of this sum until the date of actual payment. The applicable one-month LIBOR rate shall be updated every 30 days.

If an instalment is disbursed in EURO, the one-month EURIBOR rate will replace the LIBOR rate stated above, fixed at 11:00 a.m. (local time in Brussels), all other conditions remaining unchanged.

Article 7 : Associated costs

All duties and taxes of all kinds, due and paid, and all expenses resulting either from the conclusion, execution, liquidation, cancellation or suspension of this Framework Loan Agreement, in all or in part, or from the guarantee or refinancing of the loan granted, together with all judicial or extra-judicial deeds having this loan as their origin, shall be borne by the Borrower.

However, the provisions of Article 25 of Chapter 4 of the Loan Regulations of the CEB shall apply regarding the costs of the arbitration procedure mentioned in said Chapter 4.

Article 8: Securities

The Borrower declares that no other commitment has been made or will be made in the future, which might give a third party a preferential rank, a preferential right of payment, a collateral or guarantee of any nature whatsoever which might confer enhanced rights upon third parties (hereinafter "security").

MC 

If such a security were nevertheless granted to a third party, the Borrower agrees to form or supply an identical security in favour of the CEB or, where it is hindered in doing so, an equivalent security, and to stipulate the formation of such a security in favour of the CEB.

Failure to comply with these provisions would represent a case of default as laid down in Article 13-h of Chapter 3 of the Loan Regulations of the CEB and may give rise to the suspension, cancellation or immediate repayability of the loan.

Article 9: Relations with third parties

The Borrower may not raise any fact relating, within the scope of the use of the loan, to its relations with third parties in order to avoid fulfilling, either totally or partially, the obligations resulting from this Framework Loan Agreement.

The CEB may not be involved in disputes which might arise between the Borrower and third parties and the costs, whatever their nature, incurred by the CEB due to any challenge, and in particular all legal or court costs, shall be at the expense of the Borrower.

Article 10: Entry into force

This Framework Loan Agreement shall enter into force on the date on which the Law on its ratification by the Parliament of the Republic of Croatia will enter into force. The Borrower shall inform the CEB of the entry into force of the said Law.

Article 11: Applicable law

This Framework Loan Agreement and the negotiable securities relating thereto shall be governed by the rules of the CEB as specified in the provisions of Article 1, paragraph 3, of the Third Additional Protocol dated 6 March 1959 to the General Agreement on Privileges and Immunities of the Council of Europe dated 2 September 1949 and, secondarily, if necessary, by French law. Disputes between the parties to this Framework Loan Agreement shall be subject to arbitration under the conditions laid down in Chapter 4 of the Loan Regulations of the CEB.

Article 12: Interpretation of the Framework Loan Agreement

The Borrower states that it has taken note of the Loan Regulations of the CEB, and has received a copy thereof. Where there is a contradiction between any provision whatsoever of the Loan Regulations of the CEB and any provision whatsoever of this Framework Loan Agreement, the provision of this Framework Loan Agreement shall prevail.

The headings of the paragraphs, sections, and chapters of the present Framework Loan Agreement shall not serve for its interpretation.

In no case shall it be presumed that the CEB has tacitly waived any right granted to it by the present Framework Loan Agreement.

Article 13: Execution of an arbitration award

The contracting parties agree not to take advantage of any privilege, immunity or legislation before any jurisdictional or other authority, whether domestic or international, in order to object to the enforcement of an award handed down in the conditions laid down in Chapter 4 of the Loan Regulations of the CEB.

Article 14: Representations and Warranties

The Borrower represents and warrants :

AC 


- that the drawing up and execution of the present Framework Loan Agreement does not contravene the laws, decrees, regulations, articles of association, and other texts applicable to it and that all the permits, licences, and authorisations necessary therefor have been obtained and shall remain valid for the entire loan period;
- that its competent managerial bodies have authorised it to make the present Framework Loan Agreement and have given the signatory(ies) the authorisation therefor, in accordance with the laws, decrees, regulations, articles of association, and other texts applicable to it.

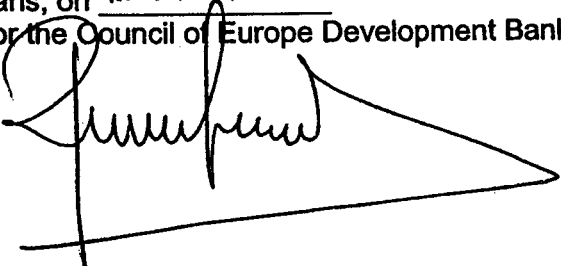
Any change in relation to the above representations and warranties must, for the entire loan period, be notified to the CEB immediately, and any supporting documents provided.

Article 15

This Framework Loan Agreement is drawn up in two originals in the English language, each of which is equally valid.

One original is kept by each of the contracting parties.

Zagreb, on MARCH 29, 2002
For the Republic of Croatia
Mato Crkvenac
Minister of Finance 

Paris, on March 29 2002
For the Council of Europe Development Bank


**Synthesis of the project
Framework Loan Agreement**

I.	F/P :	1419 (2501)																					
	Borrower :	Republic of Croatia																					
	Approval by the Administrative Council :	January 30-31, 2002																					
	Amount approved :	HRK 21 395 000																					
II.	Intervention areas :	Vocational training in the health sector. The Project is aimed at developing public health capacities in South East European countries (*). (* Albania, Bosnia and Herzegovina, Bulgaria, Serbia, Kosovo, Macedonia)																					
	Planned works :	Renovation and modernization of the School of Medicine, School of Public Health in Zagreb and of the Institute for Health Service Management in Dubrovnik.																					
	Localisation :	Zagreb and Dubrovnik, Croatia.																					
	Estimated total cost of the project:	HRK 42 790 000																					
	Cost distributed by components:	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Cost (HRK)</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Studies</td> <td>1 000 000</td> <td>2.3</td> </tr> <tr> <td>Civil works</td> <td>3 000 000</td> <td>7.0</td> </tr> <tr> <td>Equipment</td> <td>8 000 000</td> <td>18.9</td> </tr> <tr> <td>Technical and price contingencies</td> <td>4 000 000</td> <td>9.4</td> </tr> <tr> <td>TOTAL</td> <td>16 000 000</td> <td>37.4</td> </tr> </tbody> </table>		Cost (HRK)	%	Studies	1 000 000	2.3	Civil works	3 000 000	7.0	Equipment	8 000 000	18.9	Technical and price contingencies	4 000 000	9.4	TOTAL	16 000 000	37.4			
	Cost (HRK)	%																					
Studies	1 000 000	2.3																					
Civil works	3 000 000	7.0																					
Equipment	8 000 000	18.9																					
Technical and price contingencies	4 000 000	9.4																					
TOTAL	16 000 000	37.4																					
	Estimated financing plan	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>Amount</th> <th>%</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>CEB loan</td> <td>21 395 000</td> <td>50.0</td> </tr> <tr> <td>State budget</td> <td>2 000 000</td> <td>4.7</td> </tr> <tr> <td>Municipality of Zagreb</td> <td>6 000 000</td> <td>14.0</td> </tr> <tr> <td>Croatian Health Insurance Institute</td> <td>2 100 000</td> <td>5.0</td> </tr> <tr> <td>School of Medicine</td> <td>7 275 000</td> <td>17.0</td> </tr> <tr> <td>TOTAL</td> <td>42 790 000</td> <td>100.0</td> </tr> </tbody> </table>		Amount	%	CEB loan	21 395 000	50.0	State budget	2 000 000	4.7	Municipality of Zagreb	6 000 000	14.0	Croatian Health Insurance Institute	2 100 000	5.0	School of Medicine	7 275 000	17.0	TOTAL	42 790 000	100.0
	Amount	%																					
CEB loan	21 395 000	50.0																					
State budget	2 000 000	4.7																					
Municipality of Zagreb	6 000 000	14.0																					
Croatian Health Insurance Institute	2 100 000	5.0																					
School of Medicine	7 275 000	17.0																					
TOTAL	42 790 000	100.0																					
	Progress of the project at time of loan request:	10,6%																					
	Schedule of works:	Planned duration of works: 12 months as of approval date																					
III.	Estimated social effects:	Developing public health capacities in SEE countries and promoting collaboration among these countries will lead, in the medium- and long-term, to improvement in the health status, social justice and social cohesion within the region and contribute to the countries' future integration into the EU. The project should also contribute substantially to the preservation and further improvement of the historic heritage of public health tradition in Croatia and the SEE region.																					



Appendix 2

SUPPLEMENTARY AGREEMENT
F/P 1419 (2001) – [n°] Instalment

To the Framework Loan Agreement dated [DATE]

Between

THE COUNCIL OF EUROPE DEVELOPMENT BANK
(Hereinafter called the « CEB »), and

THE REPUBLIC OF CROATIA (Hereinafter called the « Borrower »)

The present Supplementary Agreement and the Framework Loan Agreement signed between the CEB, and the Borrower on [DATE] determine the terms and conditions agreed upon for the [n°] instalment in reference to Article 3 of the said Framework Loan Agreement.

Borrower	Republic of Croatia	
CEB reference	F/P 1419 (2001)	
Currency	[to be determined]	
Amount	[amount in figures]	
Interest rate	For fixed rate : [-- %]	For floating rate : LIBOR/EURIBOR + margin
Interest payment	Semi-annually (for fixed rate)	Quarterly (for floating rate)
Day-count fraction	30/360, unadjusted, Modified Following Business Day Convention (for fixed rate)	Actual/360, Modified Following Business Day Convention (for floating rate)
Tenor	[duration, grace period]	
Principal repayment	[frequency of repayment of capital]	
Date of offer	[DATE]	
Acceptance of offer	[DATE]	
Value date	[DATE]	
Business day	Modified Following Business Day Convention / Target Business Days	
Correspondent bank	[Name, address, account number and SWIFT Code]	
Borrower's bank	[Name, address, account number and SWIFT Code]	

Example of text referring to the above-mentioned loan conditions for fixed interest rate :

The interest will be payable semi-annually following the repayment schedule herewith (Appendix 2 bis). The reimbursement of the principal will be made following the repayment schedule herewith (Appendix 2 bis).

These provisions are subject to the agreement "Modified Following Business Day", the definition of which is to be found in Article 3.5 and Appendix 4 of the Framework Loan Agreement, signed between the CEB and the Borrower on [DATE]. For disbursements in EUR, "Business Day" means the day on which the Trans-European Automated Real-Time Gross Settlement Express Transfer (TARGET) system is operating.

MC 2

In order to mobilise this loan instalment, the Borrower shall, in due time, send to the CEB a promissory note corresponding to this instalment [Appendices 3A/3B].

Example of text referring to the above-mentioned loan conditions for floating Interest rate :

The interest rate will be calculated for each 3-month period, starting from the date of disbursement. The interest rate will be fixed two working days (in London/Brussels) prior to the beginning of each interest period, according to the LIBOR/EURIBOR rate published by the British Bankers' Association/European Banking Federation (ReutersEuribor01). The CEB shall inform the Borrower on the interest payable every 3 months. Interest payments will take place on [DATE] and [DATE] and [DATE] and [DATE] of every year, and for the first time on [DATE]. The capital will be reimbursed on [DATE] and [DATE] of every year, and for the first time on [DATE]. These provisions regarding payments are subject to the agreement "Modified Following Business Day", the definition of which is to be found in Article 3.5 and Appendix 4 of the Framework Loan Agreement signed between the CEB and the Borrower on [DATE]. For disbursements in EUR, "Business Day" means the day on which the Trans-European Automated Real-Time Gross Settlement Express Transfer (TARGET) system is operating.

In order to mobilise this loan instalment, the Borrower shall, in due course, send to the CEB a promissory note corresponding to this instalment (Appendices 3A/3B).

[CITY], on [DATE]
For the Republic of Croatia (Borrower)
[NAME and TITLE of signatory]

Paris, on [DATE]
For the Council of Europe Development Bank
[NAME and TITLE of signatory]

nc 2

SCHEDULE OF REPAYMENTS
 (for fixed interest rate instalments)

(10.0 / Ed)

Borrower: REPUBLIC OF CROATIA Currency: _____ Amount: _____ Interest Rate: _____ Issue price: _____ Value date: _____ Duration: _____ months				
Due dates	Capital remaining payable	Capital to be repaid	Interest to be paid	Sum on due date
TOTAL :				

nc 2

REPUBLIC OF CROATIA

PROMISSORY - NOTE

=====

[CURRENCY] [AMOUNT]

[DATE]

FOR VALUE RECEIVED, the undersigned:

REPUBLIC OF CROATIA

by this Promissory-note promises to pay to the Council of Europe Development Bank or other, the principal sum of :

[AMOUNT In letters] [CURRENCY In letters],

in instalments on the dates hereinafter specified, and the interests as specified every 6 months.

On the dates hereinafter specified, payment shall be made as provided for hereinafter of a total sum comprising the reimbursement due on the principal and the interest on the unpaid balance of the principal.

[DATE]

[CURRENCY] [AMOUNT]

Above payments shall be made at the :

[CEB's CORRESPONDENT BANK AND ACCOUNT REFERENCES],

in favour of the Council of Europe Development Bank, without deduction for or on account of any present or future taxes, duties or any other charges imposed or levied against this note or the proceeds thereof by or within the

REPUBLIC OF CROATIA or any political or taxing subdivision thereof.

This Promissory-note constitutes a relation to a loan granted by the Council of Europe Development Bank to the

REPUBLIC OF CROATIA dated **[DATE of DISBURSEMENT]**

Upon default in the prompt and full payment of any sums due under this Promissory Note the entire principal and interest thereon to the date of payment shall immediately become due and be paid at the option and upon demand of the holder thereof.

The failure of the holder thereof to exercise any rights hereunder in any case shall not constitute a waiver of any of its rights in that or any other instance.

[CITY], on [DATE]

For the Republic of Croatia [Borrower]

[NAME and TITLE of signatory]

MC A

REPUBLIC OF CROATIA

PROMISSORY - NOTE
=====

[CURRENCY] [AMOUNT]

[DATE]

FOR VALUE RECEIVED, the undersigned:

REPUBLIC OF CROATIA

by this Promissory-note promises to pay to the Council of Europe Development Bank or other,
the principal sum of :

[AMOUNT In letters] [CURRENCY in letters],

in instalments as specified hereunder :

[DATE] : [CURRENCY] [AMOUNT]

[DATE] : [CURRENCY] [AMOUNT]

[DATE] : [CURRENCY] [AMOUNT]

[DATE] : [CURRENCY] [AMOUNT]

.../...

and with interest as specified in Article 3.1 of the Framework Loan Agreement signed between
the CEB and the **REPUBLIC OF CROATIA** on **[DATE]**.

Above payments shall be made at the :

[CEB's CORRESPONDENT BANK AND ACCOUNT REFERENCES],

in favour of the Council of Europe Development Bank, without deduction for or on account of
any present or future taxes, duties or any other charges imposed or levied against this note or
the proceeds thereof by or within the

REPUBLIC OF CROATIA

or any political or taxing subdivision thereof.

This Promissory-note constitutes a relation to a loan granted by the Council of Europe
Development Bank to the

REPUBLIC OF CROATIA

dated **[DATE of DISBURSEMENT]**

Upon default in the prompt and full payment of any sums due under this Promissory Note the
entire principal and interest thereon to the date of payment shall immediately become due and
be paid at the option and upon demand of the holder thereof.

The failure of the holder thereof to exercise any rights hereunder in any case shall not
constitute a waiver of any of its rights in that or any other instance.

[CITY], on [DATE]

For the Republic of Croatia **[Borrower]**

[NAME and TITLE of signatory]

MC 2

MODIFIED FOLLOWING BUSINESS DAY CONVENTION

(Quote:)

Section 4.12. Business Day Convention. (a) « Business Day Convention » means the convention for adjusting any relevant date if it would otherwise fall on a day that is not a Business Day. The following terms, when used in conjunction with the term « Business Day Convention » and a date, shall mean that an adjustment will be made if that date would otherwise fall on a date that is not a Business Date so that:

(i) ... (omissis) ...

(ii) If « Modified Following » or « Modified » is specified, that date will be the first following day that is a Business Day unless that day falls in the next calendar month, in which case that date will be the first preceding day that is a Business Day; and

(iii) ... (omissis) ...

(b) ... (omissis) ...

(Unquote)

(« International Swap Dealers Association Inc. 1991 Definitions »)

AC

2

COSTS

IN LOCAL CURRENCY

Date:.....

COUNTRY: CROATIA
PROJECT: F/P 1419 (2001) - Public Health Education

WORK BUDGET ITEM	A - SCHOOL OF PUBLIC HEALTH				B - ANNEX IN DUBROVNIK				TOTAL A + B				MODIFICATIONS COMMENTS
	INCURRED EXPENDITURE	FUTURE EXPENDITURE	TOTAL COST	% SPENT	INCURRED EXPENDITURE	FUTURE EXPENDITURE	TOTAL COST	% SPENT	INCURRED EXPENDITURE	FUTURE EXPENDITURE	TOTAL COST	% SPENT	
Studies													
Civil Works													
Equipment													
Technical & Price Contingencies													
TOTAL EXPENDITURE													

nr 2

CEB LOANS UTILISATION

COUNTRY: CROATIA

PROJECT: F/P 1419 (2001) - Public Health Education

Loan approved : HRK 121 395 000, i.e. 50% eligible costs

Date:

CONTRACT DATE a	CONTRACT TYPE b	CONTRACTORS c	CONTRACT AMOUNT d	AMOUNT PAID e	% PAID f=e/d	MODIFICATIONS COMMENTS g
TOTAL						

NE P

APPENDIX 5

TABLE 2

FINANCIAL SOURCES

Breakdown of funding

Date:

COUNTRY: CROATIA
PROJECT: F/P 1419 (2001) - Public Health Education

WORK BUDGET ITEM	A - SCHOOL OF PUBLIC HEALTH				B - ANNEX IN DUBROVNIK				TOTAL A+B				MODIFICATIONS COMMENTS
	FUNDING RECEIVED	FUNDING TO BE RECEIVED	TOTAL	%	FUNDING RECEIVED	FUNDING TO BE RECEIVED	TOTAL	%	FUNDING RECEIVED	FUNDING TO BE RECEIVED	TOTAL	%	
CEB													
STATE BUDGET													
MUNICIPALITY OF ZAGREB													
CROATIAN HEALTH INSURANCE INSTITUTE													
SCHOOL OF MEDICINE													
TOTAL													

MC P.

WORK SCHEDULE

Date:

WORK SCHEDULE AND PROGRESS MADE
DIAGRAM

COUNTRY: CROATIA
PROJECT: F/P 1419 (2001) - Public Health Education

WORK BUDGET ITEMS	MONTH 1	MONTH 2	MONTH 3	MONTH 4	MONTH 5	MONTH 6	MONTH 7	MONTH 8	MONTH 9	MONTH 10	MONTH 11	MONTH 12	% OF WORK COMPLETED	MODIFICATIONS COMMENTS
SCHOOL OF PUBLIC HEALTH:														
Studies														
Civil Works														
Equipment														
ANNEX IN DUBROVNIK:														
Studies														
Civil Works														
Equipment														

..... Original project work schedule
 - - - - - Revised work schedule
 _____ Work completed

nc
P.

COUNTRY: CROATIA

PROJECT: FIP 1419 (2001) - Public Health Education

Date:

DESCRIPTION OF INFRASTRUCTURE WORK ENVISAGED	PHYSICAL AND SOCIAL INDICATORS PER TYPE OF INFRASTRUCTURE	OBJECTIVES ENVISAGED	OBJECTIVES ACHIEVED	MODIFICATIONS COMMENTS
A - SCHOOL OF PUBLIC HEALTH: Renovation of an existing building:		m ² 6.500		
- Rehabilitation of water and sewage pipe systems and heating system	Surface renovated Water pipe system renovated Sewage system renovated	m Nb Halls Nb students		
- Renovation and modernisation of the lecture halls, including setting up the infrastructure for distance learning	Maximum capacity of the lecture halls per day Maximum capacity of the distance learning per day	Nb photos N°		
- Renovation, modernisation and extension of the laboratories for disease prevention, early warning systems, teaching and research	Laboratories renovated Laboratories newly available Maximum capacity of the laboratories	N° Nb students Nb photos		
- Renovation of the two restaurants (for staff and students)	Maximum capacity of restaurants per day Dormitories capacity existing	Nb beds Nb beds	40	
- Renovation and extension of the dormitories	Dormitories capacity newly available List of equipment purchased Vocational training provided	Nb beds Nb students Nb students	52	
- Equipment	Teaching staff existing Teaching staff created Other staff existing Other staff created	Nb Nb Nb Nb		
B - ANNEX IN SUBROVINK: Renovation and extension of a building containing 2,500 m², one of which TOULAIN to be rehabilitated and set up for health	Surface renovated Sewer-collecting	m ² m ²		
- Construction of lecture and conference halls	Maximum capacity of the lecture and conference halls Dormitories	Nb students Nb		
- Construction of dormitories	Dormitories capacity newly available Nb of existing dormitories	Nb Nb		
- Equipment	Vocational training provided Teaching staff existing Other staff existing Other staff created	Nb Nb Nb Nb		

Section for internal use by the CEB

Section to be filled in by the beneficiary

11.03

Članak 3.

Financijske obveze koje nastaju za Republiku Hrvatsku temeljem Okvirnog ugovora o zajmu iz članka 1. ovog Zakona podmirivat će se u skladu s odredbama propisa o izvršavanju državnih proračuna za godine 2002. do 2014.

Članak 4.

Za provedbu Okvirnog ugovora o zajmu iz članka 1. ovog Zakona nadležno je Ministarstvo znanosti i tehnologije, Ministarstvo zdravstva i Ministarstvo financija.

Članak 5.

Okvirni ugovor o zajmu iz članka 1. ovog Zakona stupa na snagu danom stupanja na snagu ovog Zakona.

Članak 6.

Ovaj Zakon stupa na snagu osmog dana od dana objave u "Narodnim novinama".

OBRAZLOŽENJE

Člankom 1. ovog Zakona propisano je da se potvrđuje Okvirni ugovor o zajmu 1419 (2001) za obnovu Škole narodnog zdravlja «Andrija Štampar» u Zagrebu i Međunarodnog centra za zdravstveni management «Andrija Štampar» u Dubrovniku, između Razvojne banke Vijeća Europe i Republike Hrvatske, a sukladno odredbama članka 139. Ustava Republike Hrvatske («Narodne novine», broj 41/2001 – pročišćeni tekst) čime se iskazuje formalni pristanak Republike Hrvatske da bude vezana Okvirnim ugovorom o zajmu.

Članak 2. sadrži tekst Okvirnog ugovora o zajmu 1419 (2001) za obnovu Škole narodnog zdravlja «Andrija Štampar» u Zagrebu i Međunarodnog centra za zdravstveni management «Andrija Štampar» u Dubrovniku, između Razvojne banke Vijeća Europe i Republike Hrvatske, u izvorniku na engleskom jeziku i u prijevodu na hrvatski jezik.

Člankom 3. uređeno je da se financijske obveze koje nastaju za Republiku Hrvatsku temeljem Okvirnog ugovora o zajmu 1419 (2001) za obnovu Škole narodnog zdravlja «Andrija Štampar» u Zagrebu i Međunarodnog centra za zdravstveni management «Andrija Štampar» u Dubrovniku, između Razvojne banke Vijeća Europe i Republike Hrvatske, podmiruju u skladu s odredbama propisa o izvršavanju državnih proračuna od 2002. do 2014. godine.

Člankom 4. utvrđeno je da je provedba Okvirnog ugovora o zajmu 1419 (2001) za obnovu Škole narodnog zdravlja «Andrija Štampar» u Zagrebu i Međunarodnog centra za zdravstveni management «Andrija Štampar» u Dubrovniku, između Razvojne banke Vijeća Europe i Republike Hrvatske, u djelokrugu Ministarstva znanosti i tehnologije, Ministarstva zdravstva i Ministarstva financija.

Člankom 5. utvrđuje se stupanje na snagu Okvirnog ugovora o zajmu.

Člankom 6. utvrđuje se stupanje na snagu Zakona o potvrđivanju Okvirnog ugovora o zajmu.